

SAVIC



/ Royal Suite 100

Single unit

Assembly instructions

Montage-instructies - Instructions de montage - Montageanleitung -
Instrucciones de montaje - Istruzioni di montaggio - Návod k
sestavení - Instrukcja montażu - Инструкция по сборке

EN

Check all components. If any part is missing or damaged, do not use your cage.

A minimum of 2 people are required to carry and assemble the cage.

It's possible to extend the Royal Suite 100 Single Unit cage with our Add-on Units. A maximum of 2 Add-on Units per cage.

NL

Controleer alle onderdelen. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, gebruik de kooi dan niet.

Er zijn minimaal 2 personen nodig om de kooi te dragen en in elkaar te zetten.

Het is mogelijk om de Royal Suite 100 kooi met Single Unit uit te breiden met onze Add-on Units. Maximaal 2 Add-on Units per kooi.

FR

Vérifiez tous les composants. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas votre cage.

Un minimum de 2 personnes est nécessaire pour transporter et assembler la cage.

Il est possible d'étendre la cage Royal Suite 100 Single Unit avec nos Unités Add-on. Un maximum de 2 Unités Add-on par cage.

DE

Überprüfen Sie alle Komponenten. Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, dürfen Sie den Käfig nicht benutzen.

Zum Tragen und Montieren des Käfigs sind mindestens 2 Personen erforderlich.

Es ist möglich, den Royal Suite 100 Single Unit Käfig mit unseren Add-on Unit zu erweitern. Es sind maximal 2 Add-on Units pro Käfig möglich.

ES

Es posible ampliar la jaula Royal Suite 100 Single Unit con nuestras Add-on Units. Un máximo de 2 Add-on Units por jaula.

Compruebe todos los componentes. Si falta alguna pieza o está dañada, no utilice la jaula.

Se requiere un mínimo de 2 personas para transportar y montar la jaula.

Es posible ampliar la jaula Royal Suite 100 Single Unit con nuestras Add-on Units. Un máximo de 2 Add-on Units por jaula.

IT

Controllare tutti i componenti. Se un componente è mancante o danneggiato, non utilizzare la gabbia.

Per trasportare e assemblare la gabbia sono necessarie almeno 2 persone.

È possibile ampliare la gabbia Royal Suite 100 Single Unit con le nostre Add-on Unit. È possibile installare un massimo di 2 Add-on Units per gabbia.

CZ

Zkontrolujte všechny součásti. Pokud některá část chybí nebo je poškozená, klec nepoužívejte.

K přenášení a montáži klece jsou zapotřebí minimálně 2 osoby.

Klec Royal Suite 100 Single Unit je možné rozšířit o naše přídatné jednotky. V každé kleci mohou být maximálně 2 Add-on Units.

PL

Sprawdź wszystkie komponenty. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, nie należy używać klatki.

Do przenoszenia i montażu klatki wymagane są co najmniej 2 osoby.

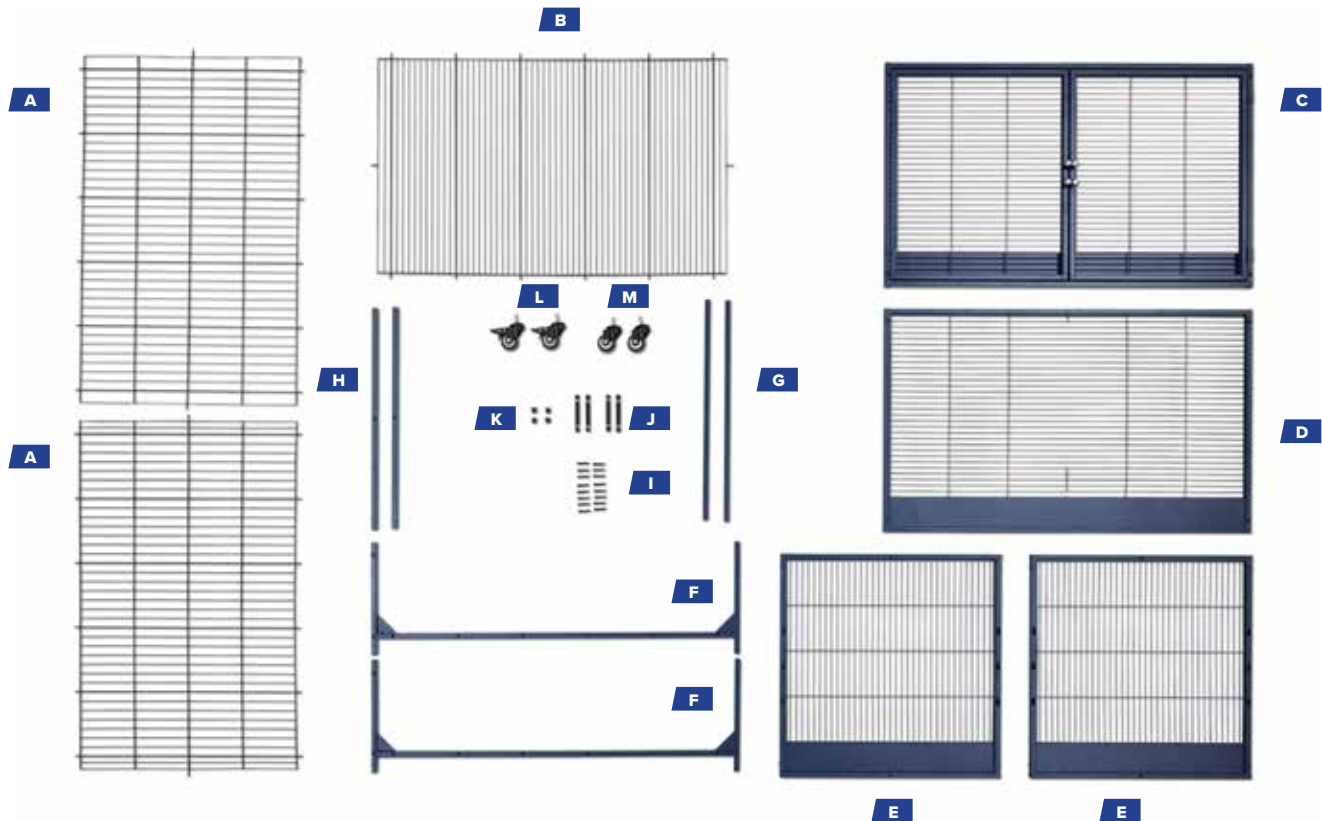
Istnieje możliwość rozszerzenia klatki Royal Suite 100 Single Unit o nasze Add-on Unit. Maksymalnie 2 jednostki Add-on Unit.

RU

Проверьте все компоненты. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не используйте клетку.

Для переноски и сборки клетки требуется минимум 2 человека.

Клетку Royal Suite 100 Single Unit можно расширить с помощью наших дополнительных модулей. Максимум 2 дополнительных блока на клетку.



- EN**
- A 2 grids with large wire distance
 - B 1 grid with small wire distance
 - C 1 door panel
 - D 1 back panel
 - E 2 side panels
 - F 2 H-shaped tubes
 - G 2 square tubes without openings
 - H 2 square tubes with openings
 - I 16 screws
 - J 4 metal connectors
 - K 4 tube ends
 - L 2 castors with brake
 - M 2 castors without brake

- NL**
- A 2 roosters met grote draadafstand
 - B 1 rooster met kleine draadafstand
 - C 1 deurpaneel
 - D 1 rugpaneel
 - E 2 zijpanelen
 - F 2 H-vormige buizen
 - G 2 vierkante buizen zonder openingen
 - H 2 vierkante buizen met openingen
 - I 16 schroeven
 - J 4 metalen verbindingsstukken
 - K 4 buisuiteinden
 - L 2 wielen met rem
 - M 2 wielen zonder rem

- FR**
- A 2 grilles avec une grande distance entre les fils
 - B 1 grille avec faible distance entre les fils
 - C 1 panneau avec porte
 - D 1 panneau arrière
 - E 2 panneaux latéraux
 - F 2 tubes en forme de H
 - G 2 tubes carrés sans ouvertures
 - H 2 tubes carrés avec ouvertures
 - I 16 vis
 - J 4 connecteurs métalliques
 - K 4 extrémités de tube
 - L 2 roulettes avec frein
 - M 2 roulettes sans frein

- DE**
- A 2 Gitter mit großem Drahtabstand
 - B 1 Gitter mit kleinem Drahtabstand
 - C 1 Türpanel
 - D 1 Rückwand
 - E 2 Seitenwände
 - F 2 H-förmige Rohre
 - G 2 Vierkantrohre ohne Öffnungen
 - H 2 Vierkantrohre mit Öffnungen
 - I 16 Schrauben
 - J 4 Metallverbinder
 - K 4 Rohrenden
 - L 2 Rollen mit Bremse
 - M 2 Rollen ohne Bremse

- ES**
- A 2 rejillas con gran distancia entre hilos
 - B 1 rejilla con poca distancia entre hilos
 - C 1 panel de puerta
 - D 1 panel trasero
 - E 2 paneles laterales
 - F 2 tubos en forma de H
 - G 2 tubos cuadrados sin aberturas
 - H 2 tubos cuadrados con aberturas
 - I 16 tornillos
 - J 4 conectores metálicos
 - K 4 extremos de tubo
 - L 2 ruedas con freno
 - M 2 ruedas sin freno

- IT**
- A 2 griglie con grande distanza tra i fili
 - B 1 griglia con distanza tra i fili ridotta
 - C 1 pannello porta
 - D 1 pannello posteriore
 - E 2 pannelli laterali
 - F 2 tubi ad H
 - G 2 tubi quadrati senza aperture
 - H 2 tubi quadrati con aperture
 - I 6 viti
 - J 4 connettori metallici
 - K 4 estremità di tubo
 - L 2 ruote con freno
 - M 2 ruote senza freno

- CZ**
- A 2 mřížky s velkou vzdáleností drátů
 - B 1 mřížka s malou vzdáleností vodičů
 - C 1 dveřní panel
 - D 1 zadní panel
 - E 2 boční panely
 - F 2 trubky ve tvaru písmene H
 - G 2 čtvercové trubky bez otvorů
 - H 2 čtvercové trubky s otvory
 - I 16 šroubů
 - J 4 kovové spojky
 - K 4 konce trubek
 - L 2 kolečka s brzdou
 - M 2 kolečka bez brzdy

- PL**
- A 2 siatki z dużą odległością między przewodami
 - B 1 kratka z małym odstępem między przewodami
 - C 1 panel drzwi
 - D 1 panel tylny
 - E 2 panele boczne
 - F 2 rury w kształcie litery H
 - G 2 kwadratowe rurki bez otworów
 - H 2 kwadratowe rurki z otworami
 - I 16 śrub
 - J 4 metalowe łączniki
 - K 4 końcówki rur
 - L 2 kółka z hamulcem
 - M 2 kółka bez hamulca

- RU**
- A 2 решетки с большим расстоянием между проводами
 - B 1 решетка с малым расстоянием между проводами
 - C 1 дверная панель
 - D 1 задняя панель
 - E 2 боковые панели
 - F 2 H-образные трубки
 - G 2 квадратные трубки без отверстий
 - H 2 квадратные трубки с отверстиями
 - I 16 винтов
 - J 4 металлических соединителя
 - K 4 конца трубок
 - L 2 ролика с тормозом
 - M 2 ролика без тормоза



- EN** N 1 platform
O 1 ladder
P 1 base tray
Q 1 frame for platform

- NL** N 1 eiland
O 1 ladder
P 1 bodemplaat
Q 1 steun voor eiland

- FR** N 1 plate-forme
O 1 échelle
P 1 plateau de base
Q 1 support de plate-forme

- DE** N 1 Plattform
O 1 Leiter
P 1 Bodenwanne
Q 1 Bügel für Plattform

- ES** N 1 plataforma
O 1 escalera
P 1 bandeja base
Q 1 soporte para plataforma

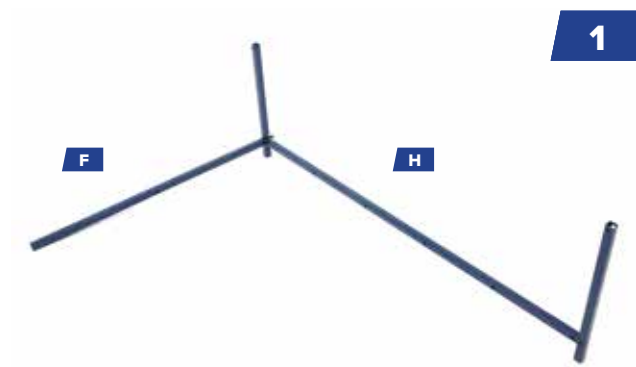
- IT** N 1 piattaforma
O 1 scala
P 1 vassoio di base
Q 1 supporto per piattaforma

- CZ** N 1 platforma
O 1 žebřík
P 1 podstavec
Q 1 podpěra pro plošinu

- PL** N 1 platforma
O 1 drabina
P 1 taca podstawowa
Q 1 wspornik platformy

- RU** N 1 платформа
O 1 лестница
P 1 поддон основания
Q 1 опора для платформы

1



EN

Attach the square tube with openings (H) to the H-shaped tube (F) with a screw (I) but do not tighten. Make sure that the openings of both tubes are facing inwards.

NL

Bevestig de vierkante buis met openingen (H) aan de H-vormige buis (F) met een schroef (I), maar draai deze niet vast. Zorg ervoor dat de openingen van beide buizen naar binnen zijn gericht.

FR

Fixez le tube carré avec les ouvertures (H) au tube en forme de H (F) à l'aide d'une vis (I), sans la serrer. Veillez à ce que les ouvertures des deux tubes soient orientées vers l'intérieur.

DE

Befestigen Sie das Vierkantrrohr mit Öffnungen (H) an dem H-förmigen Rohr (F) mit einer Schraube (I), aber ziehen Sie es nicht fest. Achten Sie darauf, dass die Öffnungen der beiden Rohre nach innen gerichtet sind.

ES

Fije el tubo cuadrado con aberturas (H) al tubo en forma de H (F) con un tornillo (I), pero no lo apriete. Asegúrese de que las aberturas de ambos tubos miran hacia dentro.

IT

Fissare il tubo quadrato con aperture (H) al tubo a forma di H (F) con una vite (I), senza stringere. Assicurarsi che le aperture di entrambi i tubi siano rivolte verso l'interno.

CZ

Připevněte čtvercovou trubku s otvory (H) k trubce ve tvaru H (F) pomocí šroubu (I), ale neutahujte ji. Ujistěte se, že otvory obou trubek směřují dovnitř.

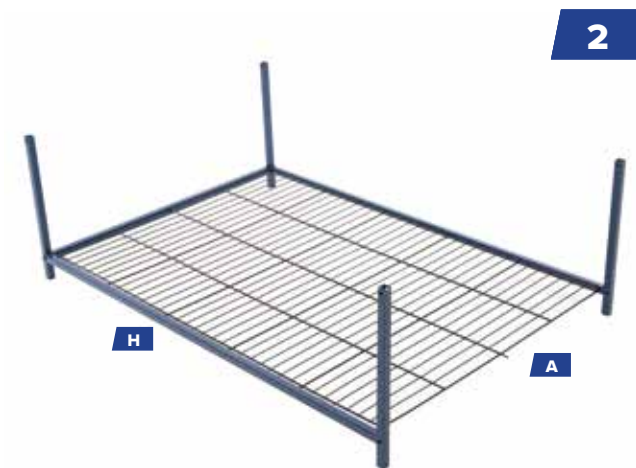
PL

Przymocuj kwadratową rurkę z otworami (H) do rurki w kształcie litery H (F) za pomocą śruby (I), ale nie dokręcaj jej. Upewnij się, że otwory obu rurek są skierowane do wewnątrz.

RU

Прикрепите квадратную трубку с отверстиями (H) к H-образной трубке (F) с помощью винта (I), но не затягивайте. Убедитесь, что отверстия обеих трубок направлены внутрь.

2



EN

Place the grid with large wire distance (A) between the tubes (H+F). The pins of the grid need to be placed in the openings of the tubes. Attach the second H-shaped tube (F) to the tube with openings (H) with a screw (I) and once again do not tighten. Make sure that the openings of the tube are facing inwards.

NL

Plaats het rooster met grote draadafstand (A) tussen de buizen (H+F). De pinnen van het rooster moeten in de openingen van de buizen worden geplaatst. Bevestig de tweede H-vormige buis (F) aan de buis met openingen (H) met een schroef (I) en draai opnieuw niet vast. Zorg ervoor dat de gaten van de buis naar binnen zijn gericht.

FR

Placer la grille avec une grande distance entre les fils (A) entre les tubes (H+F). Les broches de la grille doivent être placées dans les ouvertures des tubes. Fixez le deuxième tube en forme de H (F) au tube avec ouvertures (H) à l'aide d'une vis (I) et ne serrez pas encore une fois. Veillez à ce que les trous du tube soient orientés vers l'intérieur.

DE

Legen Sie das Gitter mit großem Drahtabstand (A) zwischen die Röhren (H+F). Die Stifte des Gitters müssen in die Öffnungen der Rohre gesteckt werden. Befestigen Sie das zweite H-förmige Rohr (F) mit einer Schraube (I) am Rohr mit Öffnungen (H) und ziehen Sie es erneut nicht fest. Achten Sie darauf, dass die Löcher des Rohrs nach innen gerichtet sind.

ES

Coloque la rejilla con una gran distancia entre hilos (A) entre los tubos (H+F). Las patillas de la rejilla deben colocarse en las aberturas de los tubos. Fije el segundo tubo en forma de H (F) al tubo con aberturas (H) con un tornillo (I) y, una vez más, no lo apriete. Asegúrese de que las aberturas del tubo estén orientadas hacia dentro.

IT

Posizionare la griglia con una grande distanza tra i fili (A) tra i tubi (H+F). I perni della griglia devono essere posizionati nelle aperture dei tubi. Fissare il secondo tubo a forma di H (F) al tubo con aperture (H) con una vite (I) e ancora una volta non stringere. Assicurarsi che le aperture del tubo siano rivolte verso l'interno.

CZ

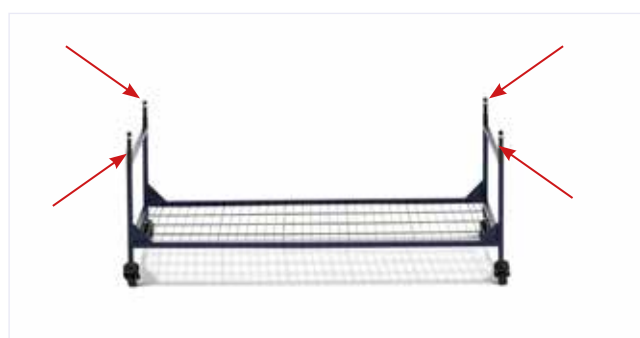
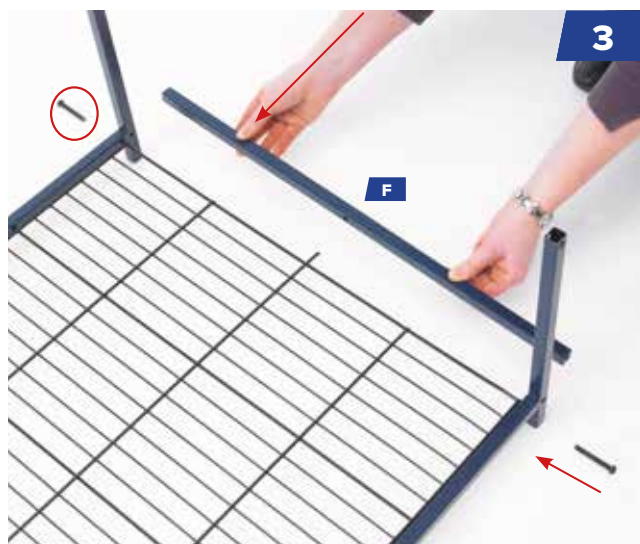
Mezi trubky (H+F) umístěte mřížku s velkou vzdáleností vodičů (A). Kolíky mřížky musí být umístěny v otvorech trubek. Připevněte druhou trubku ve tvaru H (F) k trubce s otvory (H) pomocí šroubu (I) a opět nedotahujte. Dbejte na to, aby otvory trubky směřovaly dovnitř.

PL

Umieść siatkę z dużym odstępem między przewodami (A) między przewodami (H+F). Szpilki siatki należy umieścić w otworach rurek. Przymocuj drugą rurkę w kształcie litery H (F) do rurki z otworami (H) za pomocą śruby (I) i ponownie nie dokręcaj. Upewnij się, że otwory rurki są skierowane do wewnątrz.

RU

Поместите сетку с большим расстоянием между проволоками (A) между трубками (H+F). Штыри сетки должны быть помещены в отверстия трубок. Прикрепите вторую H-образную трубку (F) к трубке с отверстиями (H) с помощью винта (I) и еще раз не затягивайте. Убедитесь, что отверстия трубки направлены внутрь.



EN Attach the second tube with openings (H) to the other tubes and grid with 2 screws. Tighten all screws.

NL Bevestig de tweede buis met openingen (H) aan de andere buizen en het rooster met 2 schroeven. Draai alle schroeven vast.

FR Fixer le deuxième tube avec les ouvertures (H) aux autres tubes et à la grille à l'aide de 2 vis. Serrer toutes les vis.

DE Befestigen Sie das zweite Rohr mit Öffnungen (H) an den anderen Rohren und Gitter mit 2 Schrauben. Ziehen Sie alle Schrauben fest.

ES Fije el segundo tubo con aberturas (H) a los otros tubos y a la rejilla con 2 tornillos. Apriete todos los tornillos.

IT Fissare il secondo tubo con aperture (H) agli altri tubi e alla griglia con 2 viti. Serrare tutte le viti.

CZ Připojte druhou trubku s otvory (H) k ostatním trubkám a mřížku pomocí 2 šroubů. Všechny šrouby utáhněte.

PL Przymocuj drugą rurkę z otworami (H) do pozostałych rurek i siatki za pomocą 2 śrub. Dokręć wszystkie śruby.

RU Прикрепите вторую трубку с отверстиями (H) к остальным трубкам и решетке с помощью 2 винтов. Затяните все винты.

EN Place a metal connector (J) and attach with a screw (I) in the lower hole of the metal connector into the tube with opening (H). Do not tighten the screw completely. Repeat on 4 corners.

NL Plaats een verbindingsstuk (J) en bevestig met een schroef (I), in de onderste opening van het verbindingsstuk, aan de buis (H). Schroef niet vast. Herhaal op de 4 hoeken.

FR Placez un connecteur métallique (J) et fixez-le à l'aide d'une vis (I) dans le trou inférieur du connecteur métallique dans le tube avec ouverture (H). Ne pas serrer complètement la vis. Répétez l'opération sur les 4 coins.

DE Setzen Sie ein Metallverbindungsstück (J) ein und befestigen Sie es mit einer Schraube (I) im unteren Loch des Metallverbindungsstücks im Rohr mit Öffnung (H). Ziehen Sie die Schraube nicht ganz fest. Wiederholen Sie den Vorgang an 4 Ecken.

ES Coloque un conector metálico (J) y fíjelo con un tornillo (I) en el orificio inferior del conector metálico en el tubo con abertura (H). No apriete completamente el tornillo. Repita la operación en las 4 esquinas.

IT Inserire un connettore metallico (J) e fissarlo con una vite (I) nel foro inferiore del connettore metallico nel tubo con apertura (H). Non serrare completamente la vite. Ripetere l'operazione su 4 angoli.

CZ Umístěte kovový konektor (J) a připevněte jej šroubem (I) ve spodním otvoru kovového konektoru do trubky s otvorem (H). Šroub nedotahujte úplně. Postup opakujte na 4 rozích.

PL Umieść metalowy łącznik (J) i przymocuj go śrubą (I) w dolnym otworze metalowego łącznika do rurki z otworem (H). Nie dokręcaj śruby do końca. Powtórz czynność na 4 rogach.

RU Установите металлический соединитель (J) и закрепите его винтом (I) в нижнем отверстии металлического соединителя в трубке с отверстием (H). Не затягивайте винт полностью. Повторить на 4 углах.



5

EN Install the 4 castors (L+M) by turning them at the lower end of the H-shaped tubes (F). The wheels with brake (L) need to be installed at the front of the cage.

NL Installeer de 4 wielen (L+M) door ze aan de onderkant van de H-vormige buizen (F) te draaien. De wielen met rem (L) moeten aan de voorkant van de kooi worden geïnstalleerd.

FR Installer les 4 roulettes (L+M) en les tournant à l'extrémité inférieure des tubes en forme de H (F). Les roues avec frein (L) doivent être installées à l'avant de la cage.

DE Montieren Sie die 4 Räder (L+M) durch Drehen am unteren Ende der H-förmigen Rohre (F). Die Räder mit Bremse (L) müssen an der der Vorderseite des Käfigs montiert werden.

ES Instale las 4 ruedas (L+M) girándolas en el extremo inferior de los tubos en forma de H (F). Las ruedas con freno (L) deben instalarse en la parte delantera de la jaula.

IT Installare le 4 ruote (L+M) ruotandole all'estremità inferiore dei tubi ad H (F). Le ruote con freno (L) devono essere installate nella parte anteriore della gabbia.

CZ Namontujte 4 kolečka (L+M) otočením na spodní konec trubek ve tvaru H (F). Kolečka s brzdou (L) je třeba nainstalovat v místě v přední části klece.

PL Zamontuj 4 kółka (L+M), obracając je na dolnym końcu rur w kształcie litery H (F). Kółka z hamulcem (L) należy zamontować z przodu klatki.

RU Установите 4 ролика (L+M), повернув их за нижний конец H-образных трубок (F). Колеса с тормозом (L) должны быть установлены на передней части клетки.



D

6

EN Take the back panel (D) and slide it over the back metal connectors (J). Do not tighten yet. Make sure the openings of the back panel are facing inwards.

NL Neem het rugpaneel (D) en laat het over de achterste verbindingstukken (J) zakken. Maak nog niet vast. Zorg ervoor dat de openingen van het rugpaneel naar binnen zijn gericht.

FR Prenez le panneau arrière (D) et laissez-le glisser sur les raccords arrières (J). Ne l'attachez pas. Vérifiez à ce que les ouvertures du panneau arrière soient orientées vers l'intérieur.

DE Nehmen Sie die Hinterwand (D) und schieben Sie diese über die Verbindungsstücke (J). Noch nicht befestigen. Nachprüfen, ob die Öffnungen der Hinterwand nach innen gerichtet sind.

ES Coja el panel trasero (D) y deslízalo sobre los conectores metálicos traseros (J). No lo apriete todavía. Asegúrese de que las aberturas del panel trasero estén orientadas hacia dentro.

IT Prendere il pannello posteriore (D) e farlo scorrere sui connettori metallici posteriori (J). Non serrare ancora. Assicurarsi che le aperture del pannello posteriore siano rivolte verso l'interno.

CZ Vezměte zadní panel (D) a nasadte jej na zadní kovové konektory (J). Zatím je nedotahujte. Ujistěte se, že otvory zadního panelu směřují dovnitř.

PL Zdejmij tylny panel (D) i nasuń go na tylne metalowe złącza (J). Nie dokręcaj jeszcze. Upewnij się, że otwory panelu tylnego są skierowane do wewnątrz.

RU Возьмите заднюю панель (D) и наденьте ее на задние металлические разъемы (J). Пока не затягивайте. Убедитесь, что отверстия задней панели направлены внутрь.



E**7****EN**

Take one side panel (E) and connect it to the the bottom of the back panel with a screw. Make sure the openings of the side panel are facing inwards. Use another screw to connect the panels at the top. Do not tighten the screws completely. There has to be some space between the panels.

NL

Neem een zijpaneel (E) en bevestig het met een schroef aan de onderkant van het rugpaneel. Zorg ervoor dat de openingen van het zijpaneel naar binnen zijn gericht. Gebruik nog een schroef om de panelen bovenaan met elkaar te verbinden. Draai de schroeven niet helemaal vast. Er moet wat ruimte tussen de panelen blijven.

FR

Prenez un panneau latéral (E) et fixez-le au bas du panneau arrière à l'aide d'une vis. Veillez à ce que les ouvertures du panneau latéral soient orientées vers l'intérieur. Utilisez une autre vis pour relier les panneaux en haut. Ne serrez pas les vis à fond. Il doit y avoir un certain espace entre les panneaux.

DE

Nehmen Sie eine Seitenwand (E) und befestigen Sie sie mit einer Schraube an der Unterseite der Rückwand. Achten Sie darauf, dass die Öffnungen der Seitenwand nach innen gerichtet sind. Verwenden Sie eine weitere Schraube, um die Platten oben zu verbinden. Ziehen Sie die Schrauben nicht ganz fest. Zwischen den Paneelen muss etwas Platz sein.

ES

Tome un panel lateral (E) y conéctelo a la parte inferior del panel trasero con un tornillo. Asegúrate de que las aberturas del panel lateral miran hacia dentro. Utilice otro tornillo para conectar los paneles en la parte superior. No apriete los tornillos completamente. Debe quedar algo de espacio entre los paneles.

IT

Prendere un pannello laterale (E) e collegarlo alla parte inferiore del pannello posteriore con una vite. Assicurarsi che le aperture del pannello laterale siano rivolte verso l'interno. Utilizzare un'altra vite per collegare i pannelli nella parte superiore. Non serrare completamente le viti. Deve esserci un po' di spazio tra i pannelli.

CZ

Vezměte jeden boční panel (E) a připojte jej šroubem ke spodní části zadního panelu. Ujistěte se, že otvory bočního panelu směřují dovnitř. Dalším šroubem spojte panely v horní části. Šrouby nedotahujte úplně. Mezi panely musí být určitá mezera.

PL

Weź jeden panel boczny (E) i połącz go z dolną częścią panelu tylnego za pomocą śruby. Upewnij się, że otwory panelu bocznego są skierowane do wewnątrz. Użyj kolejnej śruby, aby połączyć panele u góry. Nie dokręcaj śrub do końca. Pomiedzy panelami musi być trochę miejsca.

RU

Возьмите одну боковую панель (E) и соедините ее с нижней частью задней панели с помощью винта. Убедитесь, что отверстия боковой панели направлены внутрь. С помощью другого винта соедините панели в верхней части. Не затягивайте винты полностью. Между панелями должно оставаться свободное пространство.

8**A****EN**

Take the 2nd grid with large wire distance (A) and place it between the back and side panel. The pins need to be correctly positioned in the openings.

NL

Neem het 2e rooster met grote draadafstand (A) en plaats het tussen het rugpaneel en het zijpaneel. De pinnen moeten correct in de openingen worden geplaatst.

FR

Prenez la deuxième grille avec une grande distance entre les fils (A) et placez-la entre le panneau arrière et le panneau latéral. Les broches doivent être correctement positionnées dans les ouvertures.

DE

Nehmen Sie das 2. Gitter mit großem Drahtabstand (A) und legen Sie es zwischen Rückwand und Seitenwand. Die Stifte müssen korrekt in den Öffnungen positioniert werden.

ES

Tome la 2ª rejilla con gran distancia entre hilos (A) y colóquela entre el panel trasero y el lateral. Las clavijas deben colocarse correctamente en las aberturas.

IT

Prendere la seconda griglia con una grande distanza tra i fili (A) e posizionarla tra il pannello posteriore e quello laterale. I perni devono essere posizionati correttamente nelle aperture.

CZ

Vezměte 2. mřížku s velkou vzdáleností drátů (A) a umístěte ji mezi zadní a boční panel. Kolíky musí být správně umístěny v otvorech.

PL

Weź drugą siatkę z dużym odstępem między przewodami (A) i umieść ją między panelem tylnym i bocznym. Kołki muszą być prawidłowo umieszczone w otworach.

RU

Возьмите 2-ю сетку с большим расстоянием между проводами (A) и поместите ее между задней и боковой панелью. Штифты должны быть правильно расположены в отверстиях.



9



EN

Take the front panel (C) and slide it over the metal connectors. Insert all the pins of the full grid in the openings of the front panel. Use screws to connect the front panel, but not tighten them.

NL

Neem het voorpaneel (C) en schuif het over de metalen verbindingstukken. Steek alle pinnen van het volledige rooster in de openingen van het voorpaneel. Gebruik schroeven om het voorpaneel aan te sluiten, maar draai ze niet vast.

FR

Prenez le panneau avant (C) et faites-le glisser sur les connecteurs métalliques. Insérez toutes les broches de la grille complète dans les ouvertures du panneau avant. Utilisez des vis pour connecter le panneau avant, mais ne les serrez pas.

DE

Nehmen Sie die Frontplatte (C) und schieben Sie sie über die Metallverbinder. Stecken Sie alle Stifte des Vollrasters in die Öffnungen der Frontplatte. Befestigen Sie die Frontplatte mit Schrauben, aber ziehen Sie sie nicht fest.

ES

Tome el panel frontal (C) y deslízalo sobre los conectores metálicos. Introduzca todas las clavijas de la rejilla completa en las aberturas del panel frontal. Utilice tornillos para conectar el panel frontal, pero sin apretarlos.

IT

Prendere il pannello frontale (C) e farlo scorrere sui connettori metallici. Inserire tutti i pin della griglia completa nelle aperture del pannello frontale. Utilizzare le viti per collegare il pannello anteriore, senza stringerle.

CZ

Vezměte přední panel (C) a nasadíte jej na kovové konektory. Vložte všechny kolíky plné mřížky do otvorů předního panelu. Přední panel připojte pomocí šroubů, ale neutahujte je.

PL

Zdejmij panel przedni (C) i nasuń go na metalowe złącza. Włóż wszystkie bolce pełnej siatki w otwory panelu przedniego. Użyj śrub do połączenia panelu przedniego, ale nie dokręcaj ich.

RU

Возьмите переднюю панель (C) и наденьте ее на металлические разъемы. Вставьте все штырьки полной сетки в отверстия передней панели. Для соединения передней панели используйте винты, но не затягивайте их.

B



10

EN

Pull the back panel before installing the top grid with small wire distance (B). Insert the pins in the openings.

NL

Trek aan het achterpaneel voordat u het bovenrooster met kleine draadafstand (B) installeert. Steek de pinnen in de openingen.

FR

Tirez sur le panneau arrière avant d'installer la grille supérieure avec une petite distance entre les fils (B). Insérer les goupilles dans les ouvertures.

DE

Ziehen Sie die Rückwand ab, bevor Sie das obere Gitter mit geringem Drahtabstand (B) anbringen. Setzen Sie die Stifte in die Öffnungen ein.

ES

Tire del panel trasero antes de instalar la rejilla superior con una pequeña distancia de alambre (B). Inserte los pasadores en las aberturas.

IT

Tirare il pannello posteriore prima di installare la griglia superiore con una piccola distanza tra i fili (B). Inserire i perni nelle aperture.

CZ

Před instalací horní mřížky s malou vzdáleností vodičů (B) vytáhněte zadní panel. Zasuňte kolíky do otvorů.

PL

Pociągnij tylny panel przed zainstalowaniem górnej kratki z małym odstępem między przewodami (B). Włóż kołki w otwory.

RU

Потяните заднюю панель перед установкой верхней решетки с небольшим расстоянием между проводами (B). Вставьте штифты в отверстия.

11

E



EN

Take the other side panel and slide the pins from the bottom and top grid in the openings. Connect the bottom and top of the side panels with screws. Tighten all screws with the hex tool.

NL

Neem het andere zijpaneel en schuif de pinnen van het onderste en bovenste rooster in de openingen. Verbind de onderkant en bovenkant van de zijpanelen met schroeven. Draai alle schroeven vast met de inbussleutel.

FR

Prenez l'autre panneau latéral et glissez les broches de la grille inférieure et supérieure dans les ouvertures. Relier le bas et le haut des panneaux latéraux à l'aide de vis. Serrez toutes les vis à l'aide de l'outil hexagonal.

DE

Nehmen Sie das andere Seitenteil und schieben Sie die Stifte des unteren und oberen Gitters in die Öffnungen. Verbinden Sie die Unter- und Oberseite der Seitenteile mit Schrauben. Ziehen Sie alle Schrauben mit dem Sechskantschlüssel fest.

ES

Tome el otro panel lateral y deslice los pasadores de la rejilla inferior y superior en las aberturas. Conecte la parte inferior y superior de los paneles laterales con tornillos. Apriete todos los tornillos con la herramienta hexagonal.

IT

Prendere l'altro pannello laterale e far scorrere i perni della griglia inferiore e superiore nelle aperture. Collegare la parte inferiore e superiore dei pannelli laterali con le viti. Serrare tutte le viti con l'utensile esagonale.

CZ

Vezměte druhý boční panel a zasuňte kolíky ze spodní a horní mřížky do otvorů. Spojte spodní a horní část bočních panelů pomocí šroubů. Všechny šrouby utáhněte šestihranným nástrojem.

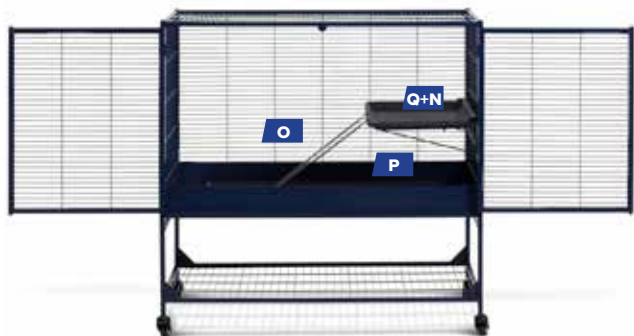
PL

Weź drugi panel boczny i wsuń kołki z dolnej i górnej siatki w otwory. Połącz dolną i górną część paneli bocznych za pomocą śrub. Dokręć wszystkie śruby za pomocą narzędzia sześciokątnego.

RU

Возьмите другую боковую панель и вставьте штифты нижней и верхней решетки в отверстия. Соедините нижнюю и верхнюю части боковых панелей с помощью винтов. Затяните все винты с помощью шестигранного инструмента.

12



EN

Open the doors of the front panel and install the frame of the platform (Q), the platform (N), the ladder (O) and the base tray (P). Insert the tube end on the 4 corners of the cage. Finally, check if you have tightened all the screws. Your cage is now ready for use.

NL

Open de deurtjes van het voorpaneel en installeer de steun van het eiland (Q), het eiland (N), de ladder (O) en de bodemplaat (P). Plaats de buisuiteinden op de 4 hoeken van de kooi. Controleer tot slot of u alle schroeven hebt vastgedraaid. Uw kooi is nu klaar voor gebruik.

FR

Ouvrez les portes du panneau avant et installez le support de la plate-forme (Q), la plate-forme (N), l'échelle (O) et le plateau de base (P). Insérez les extrémités des tubes aux 4 coins de la cage. Enfin, vérifiez que vous avez bien serré toutes les vis. Votre cage est maintenant prête à l'emploi.

DE

Öffnen Sie die Türen der Frontplatte und installieren Sie die Halterung der Plattform (Q), die Plattform (N), die Leiter (O) und die Bodenwanne (P). Setzen Sie die Rohrenden an den 4 Ecken des Käfigs ein. Prüfen Sie abschließend, ob Sie alle Schrauben fest angezogen haben. Ihr Käfig ist nun einsatzbereit.

ES

Abra las puertas del panel frontal e instale el soporte de la plataforma (Q), la plataforma (N), la escalera (O) y la bandeja base (P). Inserte los extremos de los tubos en las 4 esquinas de la jaula. Por último, compruebe que ha apretado todos los tornillos. Su jaula ya está lista para ser utilizada.

IT

Aprire gli sportelli del pannello frontale e installare il supporto della piattaforma (Q), la piattaforma (N), la scala (O) e il vassoio di base (P). Inserire le estremità dei tubi ai 4 angoli della gabbia. Infine, controllare di aver serrato tutte le viti. La gabbia è ora pronta per l'uso.

CZ

Otevřete dvířka předního panelu a nainstalujte podpěru plošiny (Q), plošinu (N), žebřík (O) a základní zásobník (P). Vložte konce trubek na 4 rohy klece. Nakonec zkontrolujte, zda jste utáhli všechny šrouby. Vaše klec je nyní připravena k použití.

PL

Otwórz drzwiczki panelu przedniego i zainstaluj wspornik platformy (Q), platformę (N), drabinę (O) i tacę podstawy (P). Włóż końcówki rur do 4 rogów klatki. Na koniec sprawdź, czy dokręciłeś wszystkie śruby. Klatka jest teraz gotowa do użycia.

RU

Откройте дверцы передней панели и установите опору платформы (Q), платформу (N), лестницу (O) и поддон основания (P). Вставьте концы трубок по 4 углам клетки. Наконец, проверьте, все ли винты затянуты. Теперь ваша клетка готова к использованию.

**Possible to extend with add-on unit for the most spacious habitat.
Maximum of 2 add-on units per cage.**



Single unit - 99.8 x 63.2 x 99 cm



Single unit + 1 add-on unit

99.8 x 63.2 x 160 cm





Single unit + 2 add-on units
99.8 x 63.2 x 221 cm

